NEW for 2016

For all new 2016 GCSE specifications
Tricolore GCSE
5e édition for 2016
For all new 2016 GCSE specifications

A message from the authors

We have been delighted by the fact that the Tricolore French course has been in continuous use by students of French around the world for over 35 years and we are really pleased to have this opportunity to update the course in line with new GCSE requirements and changes in everyday lifestyles in France. We hope that this new edition of Tricolore 4 will continue to support teachers and students preparing for the 2016 GCSE specifications.

The resources provide interesting and relevant source material, comprehensive coverage of the new exam requirements, a broad range of rigorous activities to enable students to communicate and manipulate language confidently and to appreciate the culture of French-speaking countries. Specific support material is provided via Kerboodle for AQA, Edexcel, WJEC Eduqas and OCR, as well as for the latest Cambridge IGCSE syllabus®.

In collaboration with Oxford University Press, we’ve put together this guide to help support you through the changes, and to show you some of the features on offer with this new edition.

Best wishes,

[Signatures]
Heather Mascie-Taylor, Sylvia Honnor, Michael Spencer

About the authors

The Tricolore authors are a close team of well-trusted experts in their fields, working together to give you materials that really work.

Heather Mascie-Taylor started her career as a French teacher before moving into publishing Modern Language courses. In addition to writing French resources, she has also worked as a course developer and instructional designer, and on the development of online, flexible-learning course material for business education.

Sylvia Honnor is a former teacher of French, lecturer and author, who has previously worked for the Nuffield and Schools Council Modern Languages Project and for two exam boards.

Michael Spencer is a former Modern Languages teacher and now an established author of popular French and German courses for schools, whose aim is to make it fun to acquire language skills.

*IGCSE is the registered trademark of Cambridge International Examinations. Tricolore has not been through the Cambridge endorsement process.
The best-selling Tricolore 4 course has been updated for the 2016 GCSE specification. Written by the well-trusted and highly experienced Tricolore team to give you materials that really work, this course offers a smooth transition from KS3, whilst providing topic coverage to ensure seamless progression towards AS and A Level.

- Provides assessment and exam-practice to ensure students are ready for the increased demands of the new linear course
- A systematic approach to language and grammar with clear progression leading towards the exam
- Provides learning strategies for dealing with authentic and literary extracts
- Offers plenty of spontaneous speaking and translation practice through materials in the Student Book and on Kerboodle
- Supports all the new 2016 GCSE specifications, with specific support on Kerboodle for AQA, Edexcel, WJEC Eduqas and OCR, as well as for the latest Cambridge IGCSE syllabus.

Fully integrated Kerboodle contains a wide variety of resources and assessments (includes audio, copymasters, interactive activities, assessment and exam preparation, teacher’s notes and answers).

Take a closer look

See page 4 for our resources overview - to evaluate this 2016 edition simply fill in the tear off slip at the back of this guide and send it back to us.

More information and sample material at www.oxfordsecondary.co.uk/tricolore5gcse.
What’s changing in 2016?

As a result of the Department for Education (DfE) and Ofqual announcement of changes to GCSEs, we’re seeing the following changes to GCSE French...

<table>
<thead>
<tr>
<th>What’s changing in the specification?</th>
<th>How does Tricolore deliver?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>NEW CONTENT</strong></td>
<td>Tricolore GCSE 5e édition has been updated specifically for the new specification, meaning you can be confident you are covering what you need to.</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ New areas of content have been brought in, as well as changes in approach to some subject content.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>LINEAR ASSESSMENT</strong></td>
<td>Tricolore GCSE 5e édition provides assessment and exam-practice to ensure students are ready for the increased demands of the new linear course.</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ An assessment at the end of the course.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>✓ An end to Controlled Assessment.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A NEW GRADING STRUCTURE</strong></td>
<td>The assessment model has been designed for the new specification.</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ Current A*-G is being replaced by a numerical system.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>✓ Performance measures.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>THREE YEAR TEACHING</strong></td>
<td>The course has a full suite of resources to support your needs for teaching over 2 or 3 years: Student Book, Teacher Book, Grammar in Action Workbook, Audio CDs and Kerboodle.</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ The specification can now be taught over 3 years.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>INCREASED RIGOUR</strong></td>
<td>Offers a smooth transition from Key Stage 3 Tricolore, whilst providing topic coverage to ensure a clear and progression towards AS and A Level.</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ Students will need to be prepared leaving KS3.</td>
<td>Language and grammar is firmly integrated throughout with clear progression leading towards the exam.</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ GCSEs will be more rigorous in terms of both content and skills.</td>
<td>Provides learning strategies for dealing with authentic texts and literary extracts.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Offers plenty of spontaneous speaking and translation practice through materials in the Student Book and on Kerboodle.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Tricolore GCSE 5e édition supports all the new 2016 GCSE specifications, with specific support on Kerboodle for AQA, Edexcel, WJEC Eduqas and OCR, as well as for the latest Cambridge IGCSE syllabus.
Tricolore GCSE 5e édition supports all the new 2016 GCSE specifications, delivering the increased breadth and rigour students will require.

### Resources Overview

<table>
<thead>
<tr>
<th>Student Books</th>
<th>Teacher Books</th>
<th>Grammar in Action Workbooks</th>
<th>Resources &amp; Assessment</th>
<th>Audio Packs</th>
<th>Dictionaries</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14-16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year 7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11-14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Year 9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Upgrades**

**KS3 Upgrade**

- 978 019 835589 2 £120.00+VAT

**GCSE Upgrade**

- 978 019 837811 2 £120.00 + VAT Summer 2016

---

Prices for Kerboodle are for an annual subscription for unlimited users. For full terms and conditions, visit www.oxfordsecondary.co.uk/kerboodle-terms.

Prices and publication dates are correct at the time of going to press and are subject to change.

Tricolore has not been through the Cambridge endorsement process.


Comme dans beaucoup d’écoles en Asie, nous portions un uniforme scolaire. Pour les filles, c’était une chemise blanche et une jupe noire ou bleu foncé. La journée scolaire commençait tôt, à sept heures et demie. Comme nous habitions en ville, j’y allais à pied. D’autres élèves allaient au lycée à vélo ou à moto et il y avait un parc à vélos au lycée.

Normalement la rentrée était le 1er septembre, mais en septembre dernier on a dû retarder la rentrée parce qu’il y avait des inondations. Comme vacances, nous avions de petites vacances à Noël et au Nouvel An boudhique (en avril), et deux mois en juillet et août.

Le climat au Laos est très différent d’ici en France. Il y a deux saisons principales; la saison sèche d’octobre à avril et la saison des pluies de mai à septembre. Souvent, il pleuvait beaucoup aussi en octobre et en novembre.

Au Laos, on mangeait beaucoup de fruits et de légumes. On trouvait aussi des baguettes, comme en France.

Vientiane est la capitale de Laos, mais ce n’est pas une très grande ville comme Paris. Au centre-ville on voit des noms bilingues et il y a une grande arche, qu’on appelle le Patuxay, et qui ressemble à l’Arc de Triomphe de Paris.

**Dossier-langue**

**Grammaire p246**

The **imperfect tense** is a past tense which is used to say how things used to be in the past.

We used to live in Laos.

Il y avait un parc à vélos au lycée. It is easy to form, just follow the recipe.

1. Take your verb, e.g. faire.
2. Form the **nous** part of the present tense
3. Chop off the **nous** part and the -ons ending
4. Add the endings:

<table>
<thead>
<tr>
<th>nous</th>
<th>fais</th>
<th>ons</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>fais</td>
<td>nous</td>
<td>faisons</td>
</tr>
<tr>
<td>fais</td>
<td>aimes</td>
<td>aimons</td>
</tr>
<tr>
<td>fais</td>
<td>aimes</td>
<td>aimons</td>
</tr>
<tr>
<td>fais</td>
<td>aimes</td>
<td>aimons</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The verb **être** is the only verb whose stem is formed differently (é + stem), and its endings are the same.

C’était facile! It was easy.
2 L’année dernière
Complétez les phrases avec l’imparfait.

1 À mon avis, c’est (être) mieux l’année dernière, on …

Exemple: 1 d
Avant …

a elle ne savait pas conduire.
b il habitait dans un village.
c il était célibataire.
d elle était professeur.
e il devait travailler tous les soirs.
f elle allait à l’école primaire.
g il ne faisait pas de sport.
h elle n’achetait pas beaucoup de vêtements.

3 Qu’est-ce qui a changé?
Écoutez les conversations (1–8). Des personnes parlent de ce qui a changé dans leur vie personnelle depuis cinq ans. Choisissez la phrase qui correspond à chaque personne.

Exemple: 1 d
Avant …

1 Morgan
2 Ali
3 Marine
4 Charlotte
5 Didier
6 Charlotte
7 Ali
8 Morgan

4 Ma famille: avant et aujourd’hui
Complétez les phrases avec les bons verbes à l’imparfait.

Exemple: 1 j’avais

1 Avant, je n’avais pas de frères ni de sœurs.
2 Avant, notre chat … petit et mignon, mais maintenant il est gros et un peu méchant.
3 Avant, mon frère ainé … à la maison, mais depuis juin, il habite à Paris.
4 Quand nous étions plus jeunes, ma mère … à la maison, mais maintenant elle travaille dans un bureau.
5 Avant, mon père … beaucoup pour son travail, mais maintenant il voyage beaucoup moins.
6 Avant, j’… végétarien et je ne … pas de viande, mais maintenant je suis plus végétarien et je mange de la viande.

5 Ma vie a changé
Écoutez les témoignages. Deux jeunes parlent des changements dans leur vie. Trouvez les mots qui manquent.

Exemple: 1 tennis
Avant, il y a cinq ans, je faisais du …(1)…; maintenant, je fais du football.

Exemple: 3 je savais pas nager
Dans mon enfance, je ne savais pas nager, donc quand j’ai eu 5 ans, je suis allé à la piscine.

6 À vous!
a Travailliez à deux. Parlez ensemble des choses qui ont changé depuis cinq ans. Posez des questions et répondez à tour de rôle.

Exemple:
– Qu’est-ce qui a changé dans ta vie?
– Il y a cinq ans, j’allais à l’école primaire. Et toi?
– Il y a cinq ans, nous habitions une autre ville.

b il y a cinq ans et aujourd’hui
Écrivez quelques phrases à propos des choses qui ont changé. Comparez votre vie d’il y a cinq ans ou quand vous aviez dix ans avec votre vie d’aujourd’hui.

Exemple:
– Je ne jouais pas de guitare / de flûte.
– Je ne sortais pas toute(s) seule(s).
– Je n’avais pas autant de devoirs.
– Je mangeais / je ne mangeais pas …
– Je n’avais / je n’avais pas de …
– Je n’apprenais pas …

Pour vous aider
je ne savais pas nager / faire la cuisine
je ne jouais pas de guitare / de flûte
je ne sortais pas toute(s) seule(s)
je n’avais pas autant de devoirs
je mangeais / je ne mangeais pas …
je n’avais / je n’avais pas de …
je n’apprenais pas …
je ne m’intéressais pas beaucoup au l’/à la/aux …
Tricolore GCSE 5e édition is accompanied by Kerboodle, offering unrivalled digital support for independent study and assessment. Kerboodle provides you with all of the support you need for all new 2016 GCSE specifications, with specific specification support for AQA, Edexcel, WJEC Eduqas and OCR, as well as for the latest Cambridge IGCSE syllabus.

Over 1500 UK MFL departments are using Kerboodle – the online learning service for teachers and students that bridges the gap between home and classroom, enabling independent learning.

Resources

Kerboodle is packed with interactive activities, video, worksheets, audio and mini-readers linking to the Student Book to consolidate or extend content. All of the resources can be assigned to your students.

Features include:
- Lesson plans
- Teacher notes
- Editable schemes of work
- Differentiated activities
- Interactive activities
- Whiteboard activities
- Authentic videos
- Editable worksheets
- Interactive vocabulary builders
- Record and Playback activities
- Transcripts

Interactive screens are provided for every lesson for use on your whiteboard.

Language and grammar is firmly integrated throughout with clear progression leading towards the exam.

Offers plenty of spontaneous speaking and translation practice.

All resources are embedded to launch directly from the page and can be minimised for flexible use.

Tricolore has not been through the Cambridge endorsement process.
Prepare for the new linear exam

Kerboodle provides a range of assessment and exam support materials to ensure your students are focussed and well-equipped for their exams. It’s also flexible and customisable, so you can adapt it to suit your school’s needs.

Features include:

- Auto-marked interactive assessment
- Practice exam-style questions
- Test yourself quizzes to check progress

You can assign assessments to students at home and track their progress in the markbook.

A range of assessments in all four skills for every unit so you have everything you need to fully assess your students.

Turn the page to find out more about Kerboodle.
Kerboodle Books are digital versions of the Student Books, which can be accessed on a range of devices and tablets. Access to each Kerboodle Book is automatically included in the relevant Resources and Assessment package for teachers and students to use in school or at home.

You can quickly navigate around the book with the contents menu, keyword search or page number search.

Hotspots launch straight from the page and can be minimised for ease of use.

Includes a bank of tools enabling you to zoom in and highlight or annotate pages with sticky notes.

Every teacher and student has their own digital notebook for use within their Kerboodle Book. Students can personalise their own copy – ideal for independent learning.

Ask us for a free in-school demonstration

If you would like to take a look at Kerboodle, contact your Local Educational Consultant about organising a free in-school demonstration. You can find details of your local consultant at www.oxfordssecondary.co.uk/repfinder
Packed with support

Grammar in Action Workbook

The workbooks ensure your students are fully engaged and working at just the right level and pace.

Audio

All of the supporting audio is available on Kerboodle, and is also available for schools wishing to purchase audio separately on CD. The audio provides lots of interesting, authentic dialogues to support the Student Books giving your students a good model for French pronunciation.

Don’t forget your dictionaries

The Oxford Learner’s French Dictionary includes all the words your students need at secondary level, with key curriculum words highlighted and colour topic pages providing everyday phrases and sentences with translations. Perfect for preparing for the increased rigour of the linear exams.
Supporting your French learners every step of the way

Supports grammar skills, reading and translation of authentic texts, and spontaneous speaking

Don’t miss out on seeing our full range of KS3, GCSE and A Level French resources from Oxford. They place an emphasis on getting your students prepared for the language learning journey. All of these courses are supported by Kerboodle, which contains an extensive bank of material, including a wide variety of resources, and a range of assessment tasks and tests.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Key Stage 3</th>
<th>GCSE</th>
<th>A Level</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allez</td>
<td>Aga French</td>
<td>ACA French</td>
</tr>
<tr>
<td>Tricolore</td>
<td>Tricolore</td>
<td>Tricolore</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Age: 9-11</th>
<th>Age: 11-14</th>
<th>Age: 11-14</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>OXFORD BETTER FRENCH</td>
<td>OXFORD BETTER FRENCH</td>
<td>OXFORD BETTER FRENCH</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Planning</th>
<th>Resources</th>
<th>Digital Book</th>
<th>Updates</th>
<th>Progression and Assessment</th>
<th>Support</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A wide variety of tools to save you time (includes planning materials, notes and answers)</td>
<td>An extensive bank of integrated resources, including audio, videos, worksheets and interactive activities</td>
<td>Digital versions of the textbooks with tools and hotspots for ease of use. Perfect for front of class teaching and independent learning</td>
<td>Regular updates to content and functionality</td>
<td>A range of materials including auto-marked tests, self-assessment checklists and in-depth reporting functionality</td>
<td>A wealth of help including FAQs, video tutorials, walk-throughs, free in-school training and workshops with our Digital Educational Consultants</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Visit our website at [www.oxfordsecondary.co.uk/mfl](http://www.oxfordsecondary.co.uk/mfl) to find out more, download sample material or order online.
Evaluate free for 90 days

Each Evaluation Pack includes: Student Book, Teacher notes sample and access to samples from Kerboodle.

- Tricolore GCSE 5e édition for 2016
  978 019 837543 2  £22.00  Summer 2016

- Tricolore KS3 5e édition Pack 1
  978 140 852722 1  £20.00

- Tricolore KS3 5e édition Pack 2
  978 140 852723 8  £20.00

- Tricolore KS3 5e édition Pack 3
  978 140 852724 5  £20.00

- I’d like a visit from my local Educational Consultant

Find out more at
www.oxfordsecondary.co.uk/tricolore5gcse

(Mr/Mrs/Miss/Ms/Dr) ________________________________

Name ___________________________________________

School/College __________________________________

Address _________________________________________

Postcode _________________________________________

Email address* __________________________________

*By giving us your email address you are agreeing to us sending you emails about relevant Oxford University Press products and offers. Your email address will not be sold or passed on to third parties outside Oxford University Press. For our detailed privacy policy please see http://global.oup.com/privacy.